

# TELEFUNKEN



**Radio with alarm**  
**Радиоприёмник с**  
**будильником**

**TF-1566U**

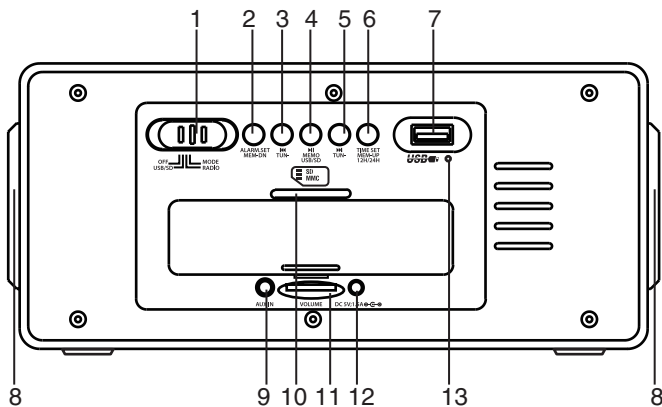


**Instruction manual**  
**Руководство по эксплуатации**

## Instruction manual

Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in future.



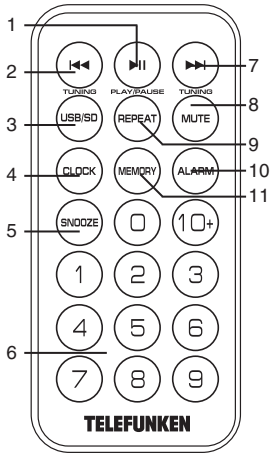
### Description

1. Function switch
2. ALARM.SET/MEM-DN button
3. TUN- button
4. MEMO/USB/SD button
5. TUN+ button

6. TIME SET/MEM-UP/12H/24H button
7. USB port
8. Speakers
9. AUX IN jack
10. Memory card slot
11. VOLUME regulator
12. DC IN 5V power input
13. FM antenna

**Not indicated:** battery compartment (back panel), additional battery terminal (back panel), LED display (front panel)

## Remote controller



1. ►/PLAY/PAUSE button
2. ◀◀/TUNING button
3. USB/SD button
4. CLOCK button
5. SNOOZE button
6. Number buttons
7. ►►/TUNING button
8. MUTE button
9. REPEAT button
10. ALARM button
11. MEMORY button

## Utilization of the product

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

## Important safeguards

- The instruction manual contains important operating and maintenance instructions. For your safety, it is necessary to refer the manual. Keep the manual for use in future.
  - Do not hit or drop the unit.
  - Do not expose the unit to vibration, direct sunlight, too high or low temperature or humidity.
    - If you are not going to use the unit within a long period of time, remove the batteries to avoid their leakage.
  - Do not disassemble the unit yourselves. Refer servicing to qualified service personnel.

### Power supply

#### Battery operation

- Open the battery compartment cover. Insert 4 x AAA batteries (not included). Please observe correct battery polarities or the unit will not work. Close the battery compartment cover.
- When the batteries are exhausted, they should be replaced.
- Do not use new and old batteries together. Do not recharge or heat the batteries. Uncharged batteries are not a reason for addressing to a repair service.
- Disconnect power cord from the socket, when the unit is on battery supply. Battery power is automatically disconnected when the power cord is connected to a power socket.

#### AC adaptor power

- Plug the supplied AC/DC power adaptor into the power input on the back of the unit. Connect the power cord to the AC household main outlet. Make sure the voltage is compatible.
- Always remember to disconnect the power cord from the main supply before disconnecting it from the unit.
- Disconnect the power cord from the mains when not in use.

#### Additional power

- Insert 2 batteries AG13 into the additional battery terminal. This is

additional power supply intended for maintenance of clock and alarm settings. Without the additional power you will need to set the clock and alarm anew after each interruption of power supply.

- When the batteries are exhausted they should be replaced. New batteries should be acquired by user. Replace the batteries only with batteries of the same type.

### Setting the clock

Set the function switch to MODE position. Press and hold CLOCK button on the RC (TIME SET/MEM-UP/12H/24H button on the unit) until the digits flash. Press repeatedly **◀◀**/TUN- and **▶▶**/TUN+ buttons on the unit (**◀◀**/TUNING and **▶▶**/TUNING buttons on the RC) to set 12-hour or 24-hour clock display mode. Press CLOCK (TIME SET/MEM-UP/12H/24H) button to go to hour setting, hour digits will flash. Press repeatedly **◀◀**/TUN- and **▶▶**/TUN+ (**◀◀**/TUNING and **▶▶**/TUNING) buttons to set hours. Press CLOCK (TIME SET/MEM-UP/12H/24H) button to go to minute setting, minute digits will flash. Press repeatedly **◀◀**/TUN- and **▶▶**/TUN+ (**◀◀**/TUNING and **▶▶**/TUNING) buttons to set minutes. Press CLOCK (TIME SET/MEM-UP/12H/24H) button to confirm clock setting.

### Radio operation

- Set the function switch to RADIO position; the current radio frequency will be displayed for several seconds, then clock will be displayed.
  - Press repeatedly **◀◀/TUN-** and **▶▶/TUN+** buttons on the unit (**◀◀/TUNING** and **▶▶/TUNING** buttons on the RC) to change the current frequency downwards or upwards by 100 KHz.
  - Press and hold **◀◀/TUN-** and **▶▶/TUN+** (**◀◀/TUNING** and **▶▶/TUNING**) buttons to search the nearest strong signal station downwards or upwards automatically.
  - Press MEMORY button on the RC (**▶▶/MEMO/USB/SD** button on the unit); C01 will blink. Press repeatedly TIME SET/MEM-UP/12H/24H or ALARM.SET/MEM-DN buttons on the unit to select the position number for the current frequency. Press MEMORY (**▶▶/MEMO/USB/SD**) button to save the frequency in the position (1~30).
    - Press and hold MEMORY (**▶▶/MEMO/USB/SD**) button; it will start scanning from the lowest frequency and automatically save all available stations in positions (up to 30).
    - When stations are saved in the memory, press repeatedly TIME SET/MEM-UP/12H/24H or ALARM.SET/MEM-DN buttons on the unit or number buttons on the RC to select saved stations.

- In radio mode, press SNOOZE button; the display will show the current frequency for 10 seconds, then return to clock.
  - Rotate VOLUME regulator to adjust the sound volume level. Press MUTE button on the RC to switch off the sound; the digits on the display will blink. Press MUTE button again to enable the sound.
  - Extend the FM antenna for a better signal reception.

### Alarm operation

#### Setting the alarm

- Set the function switch to MODE position.
  - Press and hold ALARM button on the RC (ALARM.SET/MEM-DN button on the unit) until the digits flash. AL1 indicator will be blinking showing that the 1st alarm is being set.
    - Press repeatedly **◀◀/TUN-** and **▶▶/TUN+** buttons on the unit (**◀◀/TUNING** and **▶▶/TUNING** buttons on the RC) to set hours of the 1st alarm (AL1). Press ALARM (ALARM.SET/MEM-DN) button to save hours; minute digits will flash. Press repeatedly **◀◀/TUN-** and **▶▶/TUN+** (**◀◀/TUNING** and **▶▶/TUNING**) buttons to set hours of the 1st alarm. Press ALARM (ALARM.SET/MEM-DN) button to save minutes; the unit is in the signal sound selection

mode. Press repeatedly **◀◀/TUN-** and **▶▶/TUN+** (**◀◀/TUNING** and **▶▶/TUNING**) buttons to set USB/SD (USB and SD indicators blinks), radio (FM indicator blinks) or buzzer (no indicator blinks) as the sound signal of the 1st alarm.

- Press **ALARM (ALARM.SET/MEM-DN)** button to save the settings of the 1st alarm. AL2 indicator will be blinking showing that the 2st alarm is being set.

- Press repeatedly **◀◀/TUN-** and **▶▶/TUN+** buttons on the unit (**◀◀/TUNING** and **▶▶/TUNING** buttons on the RC) to set hours of the 2nd alarm (AL2). Press **ALARM** button (**ALARM.SET/MEM-DN** button) to save hours; minute digits will flash. Press repeatedly **◀◀/TUN-** and **▶▶/TUN+** (**◀◀/TUNING** and **▶▶/TUNING**) buttons to set hours of the 2nd alarm. Press **ALARM (ALARM.SET/MEM-DN)** button to save minutes; the unit is in the signal sound selection mode. Press repeatedly **◀◀/TUN-** and **▶▶/TUN+** (**◀◀/TUNING** and **▶▶/TUNING**) buttons to set USB/SD (USB and SD indicators blinks), radio (FM indicator blinks) or buzzer (no indicator blinks) as the sound signal of the 2nd alarm.

- Press **ALARM** button (**ALARM.SET/MEM-DN** button) to save the settings of the 2nd alarm.

### General operations

- In any mode, press repeatedly **ALARM** button (**ALARM.SET/MEM-DN** button) to check settings of 1st and 2nd alarms.

- Make sure that the function switch is in **MODE** position and AL1 and/or AL2 indicators are on, otherwise the alarm will not work. To switch off the alarm mode, press **ALARM.SET/MEM-DN** button or **SNOOZE** on the RC; AL1/AL2 indicators will be off.

Repeat the operations again to switch on the alarm mode.

- Do not select USB/SD as alarm signal if USB or memory card is not connected, otherwise the alarm will not work.

- If you want to select radio as alarm signal, switch to the needed station first.

### Snooze control - for Remote








- When the alarm is on, press **SNOOZE** button once, after 9 minutes the alarm will be on again. This operation can be repeated several times.

- When the alarm is on, press **ALARM** button (**ALARM.SET/MEM-DN** button) or set the function switch to another position to stop the alarm.

- When the alarm is on, if you don't press **ALARM** button (**ALARM.SET/MEM-DN** button), it will stop after 90 minutes.

### USB/SD operation

#### Playback

- Insert a USB device into the USB port. Insert an SD memory card into the memory card slot according to the marking on the unit.
- Set the function switch to USB/SD position. Playback of the first track contained in the USB/memory card will start automatically. If both USB and SD are connected simultaneously, USB will be played by default. If you connect an SD card while USB is being played, the unit will switch to SD card playback. Press USB/SD button on the RC or press and hold /MEMO/USB/SD button on the unit to switch between USB and SD playback. When USB is being played, USB indicator flashes; when SD is being played, SD indicator flashes.
  - The display starts by showing the number of the first track for 10 seconds, then the display shows clock. Press SNOOZE button to switch between track number and clock display.
  - Press /MEMO/USB/SD button on the unit (/PLAY/PAUSE button on the RC) to pause playback; the track number will be blinking. Press it again to resume playback.
  - Press repeatedly /TUN- and /TUN+ buttons on the unit (/TUNING and /TUNING buttons on the RC) to go to previous or next track.
  - Press REPEAT button on the RC once ("ALL" will be displayed), all

tracks will be played repeatedly. Press the button once again ("ONE" will be displayed), the current track will be played repeatedly.

#### General USB/SD notes

- This unit is equipped with a USB and SD sockets that can accept and play MP3 files stored on standard USB flash (2.0 version) up to 32 GB or and SD memory card up to 32 GB.
  - FAT and FAT32 file system is supported by this unit.



Always switch off the player before removing a USB flash drive or a memory card to prevent damage to the storage.

**Note:** A small percentage of USB flash drives and memory cards might not be readable, due to those device manufacturers' non-compliance with the full official standards. Use only licensed USB/SD storages of famous brands.

### Line in jack

You can connect the audio output of an external device to this unit, to listen to the sound of that device through the speakers of this unit.

- To connect an external audio device, please use a standard audio cable with 3.5-mm-to-3.5 mm plugs to connect the headphone out or audio line-out of the external device to the

## Instruction manual

---

LINE input socket of this unit.

- Slide the function switch to RADIO or USB/SD position.
- Turn on the external device.

## Maintenance and care

Switch off the appliance, unplug from the power supply. The outside of the appliance can be cleaned with a slightly damp cloth.

## Accessories

Radio with alarm	1 pc
Remote controller	1 pc
Remote controller battery CR2025	1 pc
Power adapter	1 pc
3.5-mm audio cable	1 pc
Instruction manual	1 pc
AG13/LR44 (1.5V) batteries	2pcs



## Specifications

FM frequency range	64 - 108 MHz
Nominal voltage (main)	1.5 V x 4 batteries AAA
Nominal voltage (memory back-up)	3 V (1.5 V x 2 batteries AG13)
Nominal power consumption	5,4 W
Output power	2 x 2 W
Adaptor input power	100-240 V ~ 50/60 Hz, 20 mA
Adaptor output power	5 V (DC)/ 1500 mA
Supported audio playback format	MP3
Net/Gross weight	0.75 kg/0.915 kg
Unit dimensions	230 mm x 100 mm x 86 mm

Specifications and functions are subject to change without notice. It is connected with continual improvement of the device. Weights are approximate.

**MANUFACTURED AND DISTRIBUTED BY TECHNO ELECTRIC LIMITED,  
Legal address: 801 Luk Yu Building, 24 - 26 Stanley Street, Central, China**

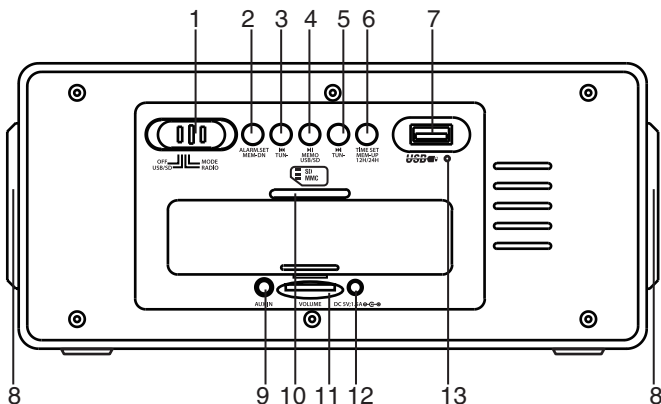
**TELEFUNKEN and the TELEFUNKEN logo are trademarks of TELEFUNKEN  
Licenses GmbH and are used under a trademark license.**

## Руководство по эксплуатации

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед включением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

### Описание



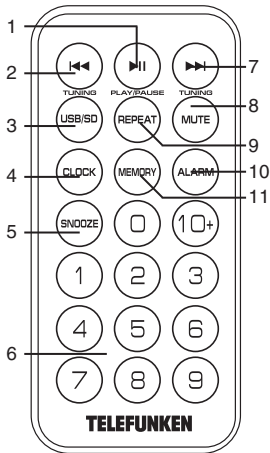
1. Переключатель режимов
2. Кнопка ALARM.SET/MEM-DN
3. Кнопка TUN-
4. Кнопка MEMO/USB/SD
5. Кнопка TUN+
6. Кнопка TIME SET/MEM-UP/12H/24H
7. USB-порт
8. Динамики
9. Линейный вход

10. Разъем для карты памяти
11. Регулятор VOLUME
12. Разъем питания (DC IN 5V)
13. FM-антенна

#### Не показано на рисунке:

отсек для батарей (на задней панели), терминал для батарей дополнительного питания (на задней панели), ЖК-дисплей (на передней панели)

### Пульт дистанционного управления



1. Кнопка ►►/PLAY/PAUSE
2. Кнопка ◀◀/TUNING
3. Кнопка USB/SD
4. Кнопка CLOCK
5. Кнопка SNOOZE
6. Кнопки с цифрами
7. Кнопка ►►/TUNING
8. Кнопка MUTE
9. Кнопка REPEAT
10. Кнопка ALARM
11. Кнопка MEMORY

### Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

### Меры безопасности

- В руководстве присутствуют важные указания по эксплуатации и уходу. Перед использованием устройства ознакомьтесь с руководством и сохраните его для последующего использования.
  - Не наносите ударов по устройству, не роняйте его.
  - Не подвергайте устройство вибрации, воздействию прямых

## Руководство по эксплуатации

солнечных лучей, высоких или низких температур и влажности. Не включайте устройство в ванных комнатах, около кухонных плит, отопительного оборудования.

- Если Вы не будете использовать устройство в течение длительного времени, извлеките батарею во избежание их протекания.

- Не демонтируйте корпус устройства самостоятельно. Доверяйте ремонт устройства только квалифицированным специалистам. В приборе находятся оголенные провода высокого напряжения. Напряжение внутри прибора достаточно высокое, чтобы вызвать удар электрическим током.

### Источники питания

#### Работа от батарей

- Откройте отсек для батарей. Вставьте 4 батарейки типа ААА (батарейки в комплект не входят); соблюдайте полярность, иначе прибор не будет работать. Закройте отсек для батарей.

- Если батарейки разрядились, замените их.

- Не используйте старые и новые батарейки вместе. Не заряжайте и не нагревайте батарейки. Разрядка батареек не является поводом для обращения в ремонтный сервис.

- Отсоедините адаптер питания от сети, если устройство работает от батареек. Если адаптер питания

подключен к сети, работа батареек автоматически блокируется.

#### Работа от сети питания

- подсоедините сетевой адаптер, входящий в комплект, к разъему питания на задней панели устройства. Подключите адаптер к розетке. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению устройства.

- Перед отсоединением адаптера питания от устройства убедитесь, что адаптер отключен от розетки.

- Отключайте устройство от сети питания, когда оно не используется.

#### Дополнительное питание

- Вставьте 2 батарейки AG13 в терминал для батарей дополнительного питания. Дополнительное питание предназначено для сохранения настроек часов и будильника. Без дополнительного питания часы и будильник необходимо настраивать после каждого отключения устройства от питания.

- После разрядки батареек их необходимо заменить. Новые батарейки приобретаются пользователем самостоятельно. Заменять батарейки следует только на элементы питания такого же типа. Разрядка батареек не является поводом для обращения в ремонтный сервис.

### Установка времени

Установите переключатель режимов в положение MODE. Нажмите и удерживайте кнопку CLOCK на ПДУ (кнопку TIME SET/MEM-UP/12H/24H на устройстве), цифры на дисплее начнут мигать. Нажимайте кнопки **◀◀/TUN-** и **▶▶/TUN+** на устройстве (кнопки **◀◀/TUNING** и **▶▶/TUNING** на ПДУ), чтобы выбрать 12-часовой или 24-часовой режим отображения часов. Нажмите кнопку CLOCK (TIME SET/MEM-UP/12H/24H) для перехода к установке часов; цифры, означающие часы, будут мигать. Нажимайте кнопки **◀◀/TUN-** и **▶▶/TUN+** (**◀◀/TUNING** и **▶▶/TUNING**), чтобы установить часы. Нажмите кнопку (TIME SET/MEM-UP/12H/24H) для перехода к установке минут; цифры, означающие минуты, будут мигать. Нажимайте кнопки **◀◀/TUN-** и **▶▶/TUN+** (**◀◀/TUNING** и **▶▶/TUNING**), чтобы установить минуты. Нажмите кнопку CLOCK (TIME SET/MEM-UP/12H/24H), чтобы подтвердить установку часов.

### Операции с радио

- Установите переключатель режимов в положение RADIO; на дисплее в течение нескольких секунд будет отображаться текущая радиочастота, затем дисплей пере-

ключится на отображение часов.





















- Нажимайте кнопки **◀◀/TUN-** и **▶▶/TUN+** на устройстве (кнопки **◀◀/TUNING** и **▶▶/TUNING** на ПДУ) для пошагового изменения текущей радиочастоты на 100 КГц вниз или вверх по диапазону.
- Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀/TUN-** и **▶▶/TUN+** (**◀◀/TUNING** и **▶▶/TUNING**) для автоматического поиска ближайшей доступной радиостанции с сильным сигналом вниз или вверх по диапазону.
- Нажмите кнопку MEMORY на ПДУ (кнопку **▶▶/MEMO/USB/SD** на устройстве); на дисплее будет мигать надпись C01. Нажимайте кнопки TIME SET/MEM-UP/12H/24H и ALARM.SET/MEM-DN на устройстве, чтобы выбрать номер позиции памяти, на которой вы хотите сохранить текущую частоту. Нажмите кнопку MEMORY (**▶▶/MEMO/USB/SD**), чтобы сохранить станцию под выбранным номером (от 1 до 30).
- Нажмите и удерживайте кнопку MEMORY (**▶▶/MEMO/USB/SD**); устройство автоматически выполнит поиск всех доступных радиостанций начиная с нижней частоты диапазона и сохранит найденные станции в памяти под номерами от 1 до 30.
- Когда нужные станции сохранены в памяти устройства, их выбор осуществляется нажатием кнопок TIME SET/MEM-UP/12H/24H и ALARM.SET/MEM-DN на устройстве или нажатием кнопок с цифрами на ПДУ.

## Руководство по эксплуатации

- В режиме радио нажмите кнопку SNOOZE; на дисплее в течение 10 секунд будет отображаться текущая радиочастота, затем дисплей переключится на отображение часов.
- Вращайте регулятор VOLUME, чтобы отрегулировать уровень громкости звука. Нажмите кнопку MUTE на ПДУ, чтобы отключить звук; цифры на дисплее будут мигать. Нажмите кнопку MUTE еще раз, чтобы включить звук.
- Вытяните FM-антенну для достижения оптимального приема сигнала.

### Операции с будильником

#### Установка будильника

- Установите переключатель режимов в положение MODE.
- Нажмите и удерживайте кнопку ALARM на ПДУ (кнопку ALARM.SET/MEM-DN на устройстве), цифры на дисплее начнут мигать. Индикатор AL1 будет мигать - это означает, что выполняется настройка параметров первого будильника.
- Нажимайте кнопки TUN- и TUN+ на устройстве (кнопки /TUNING и /TUNING на ПДУ), чтобы установить часы первого будильника. Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить часы; цифры, означающие минуты, будут мигать. Нажимайте кнопки TUN- и TUN+ (кнопки /TUNING и /TUNING на ПДУ), чтобы установить минуты второго будильника. Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить часы; цифры, означающие минуты, будут мигать. Нажимайте кнопки TUN- и TUN+ (кнопки /TUNING и /TUNING), чтобы установить минуты первого будильника. Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить минуты; устройство перейдет в режим выбора звукового сигнала первого будильника.
- Нажимайте кнопки TUN- и TUN+ (кнопки /TUNING и /TUNING), чтобы выбрать воспроизведение файлов USB/SD (мигают индикаторы USB и SD), радио (мигает индикатор FM) или встроенный звуковой сигнал (индикаторы справа не мигают) в качестве звукового сигнала для первого будильника.
- Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить установленные параметры первого будильника. Будет мигать индикатор AL2 - это означает, что выполняется настройка параметров второго будильника.
- Нажимайте кнопки TUN- и TUN+ на устройстве (кнопки /TUNING и /TUNING на ПДУ), чтобы установить часы второго будильника. Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить часы; цифры, означающие минуты, будут мигать. Нажимайте кнопки TUN- и TUN+ (кнопки /TUNING и /TUNING), чтобы установить минуты второго будильника. Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить минуты; устройство перейдет в режим выбора звукового сигнала второго будильника. Нажимайте кнопки TUN-

TUN- и ►►/TUN+ (◀◀/TUNING и ►►/TUNING), чтобы выбрать воспроизведение файлов USB/SD (мигают индикаторы USB и SD), радио (мигает индикатор FM) или встроенный звуковой сигнал (индикаторы справа не мигают) в качестве звукового сигнала для второго будильника.

- Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить установленные параметры второго будильника.

### Общие операции

- В любом режиме нажимайте кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы проверить параметры первого и второго будильников.
- Убедитесь, что переключатель режимов установлен в положение MODE и горят индикаторы AL1 и AL2, иначе будильник не сработает.
- Не выбирайте воспроизведение файлов с USB/SD в качестве сигнала будильника, если эти носители не подсоединены к устройству, иначе будильник не сработает.
- Если в качестве сигнала будильника вы хотите выбрать радио, предварительно настройте устройство на нужную радиостанцию.

### Отключение сигнала будильника

- При срабатывании будильника нажмите кнопку SNOOZE на ПДУ, чтобы отключить сигнал; он сработает повторно через 9 минут.

Данную операцию можно повторить несколько раз.


- При срабатывании будильника нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN) или установите переключатель режимов в другое положение, чтобы отключить сигнал.
- По наступлении установленного времени будильника сигнал будет активен в течение 90 минут, если не будет нажата кнопка ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), затем он отключится автоматически.

## Операции с USB/SD



### Воспроизведение





- Вставьте USB-накопитель в USB-порт. Вставьте карту памяти SD в слот для карт памяти данного устройства, соблюдая маркировку на корпусе устройства.
- Установите переключатель режимов в положение USB/SD. Автоматически начнется воспроизведение первого трека, содержащегося на установленном носителе. Если оба носителя одновременно подсоединены к устройству, по умолчанию будут воспроизводиться файлы, содержащиеся на USB-накопителе. Если во время воспроизведения одного носителя вы подсоединили другой, то устройство переключится на воспроизведение последнего подсоединенного носителя. Для переключения между вос-

## Руководство по эксплуатации

произведением USB и карты памяти нажимайте кнопку USB/SD на ПДУ или нажимайте и удерживайте кнопку MEMO/USB/SD на устройстве. При воспроизведении файлов с USB на дисплее мигает индикатор USB; при воспроизведении SD мигает индикатор SD.

- Сразу после подсоединения накопителя и завершения его считывания устройством на дисплее в течение 10 секунд будет отображаться номер первого трека, затем дисплей переключится на отображение часов. Нажимайте кнопку SNOOZE для переключения между отображением номера текущего трека и отображением часов.

- Нажмите кнопку MEMO/USB/SD на устройстве (кнопку PLAY/PAUSE на ПДУ), чтобы установить воспроизведение на паузу; при этом номер трека будет мигать на дисплее. Нажимайте эту кнопку для продолжения воспроизведения.

- Нажмите кнопку TUN- или TUN+ на панели (кнопку TUNING или TUNING на ПДУ) для перехода к предыдущему или следующему треку соответственно.

- Нажмите один раз кнопку REPEAT на ПДУ (на дисплее отобразится надпись «ALL»), все треки на носителе будут воспроизводиться повторно. Нажимайте эту кнопку еще раз (на дисплее отобразится надпись «ONE»), текущий трек будет воспроизводиться повторно.

### Общая информация по USB/SD

- Устройство оснащено разъемом USB для подключения стандартного USB-накопителя (версия 2.0) объемом до 32 ГБ и воспроизведения с него MP3-файлов, а также слотом для подключения карт памяти SD объемом до 32 ГБ.

- Данным устройством поддерживаются файловые системы FAT и FAT32.

**Внимание:** Всегда переключайте устройство в другой режим, прежде чем извлечь накопитель. В противном случае возможно повреждение накопителя или потеря данных.

 Некоторые модели USB-накопителей и карт памяти могут не поддерживаться данным устройством в связи с нарушениями официальных стандартов при производстве этих носителей. Используйте только лицензионные карты памяти и USB-накопители известных производителей.

### Линейный разъем AUX IN

Вы можете прослушивать внешнее аудио устройство через встроенные динамики данного радиоприемника, подключив внешнее устройство к приемнику при помощи линейного разъема AUX IN.

- Чтобы подключить внешнее



устройство, используйте стандартный кабель со штекерами 3,5 мм для подключения разъема для наушников или линейного разъема внешнего аудио устройства к разъему AUX IN данного устройства.

- Установите переключатель режимов в положение RADIO или USB/SD.
- Включите внешнее устройство.

### Чистка и уход

Перед чисткой убедитесь, что прибор отключен от сети питания. Протрите корпус прибора при помощи влажной материи.

### Комплект поставки

Радиоприемник с часами	1 шт
Пульт дистанционного управления	1 шт
Батарея к ПДУ RC2025	1 шт
Адаптер питания	1 шт
Аудиокабель	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт
Батареи AG13/LR44 (1,5 В)	2 шт

## Руководство по эксплуатации

### Технические характеристики

FM-диапазон	64 - 108 МГц
Номинальное напряжение питания (осн.)	батареи 1,5 В x 4 типа AAA
Номинальное напряжение питания (память)	3 В (батареи 1,5 В x 2 типа AG13)
Номинальная потребляемая мощность	5,7 Вт
Выходная мощность	2 x 2 Вт
Входное напряжение адаптора	100-240 В ~ 50/60 Гц, 20 мА
Выходное напряжение адаптора	5 В/1500 мА
Поддерживаемый формат аудио	MP3
Вес нетто/брутто	0,75 кг/0,915 кг
Размеры устройства	230 мм x 100 мм x 86 мм

Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным усовершенствованием и улучшением данного устройства.

#### Произведено:

ШЭНЬЧЖЭНЬ ЧУАНГШЭНЬ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД  
НОРС РОУД, ЛУОХУ ДИСТРИКТ, ШЭНЬЧЖЭНЬ ИСТ ЭЛОНГ ЗЕ ИСТ РУМ 2021  
ТАУЭР, А, УИЛЛ, КИТАЙ

**Под контролем «ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД»**

Сделано в Китае

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД**

**Юридический адрес: 801 Лук Ю Билдинг, 24-26 Стэнли Стрит, Централ, Китай**

*Месяц и год изготовления нанесены на стикере  
баркода на упаковке и на гарантийном талоне в  
формате ММ.ГГ, где ММ – месяц изготовления, а ГГ  
последние две цифры года изготовления.*

Уполномоченная организация: ООО "ТрейдХоум" РФ, 117519, г. Москва, Варшавское ш., д.138,  
офис 15А, тел.:+7 (916) 441-57-14, email: support@trdhm.ru

Сертификат Соответствия №ТС RU С-CN. АЛ16.В.06921,  
срок действия с 25.09.2015 по 24.09.2018

## Устранение неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Низкое качество приема FM-радиосигнала.	Антенна не отрегулирована.	Отрегулируйте длину антенны и её положение.
Настройки даты и времени сбрасываются после отключения питания.	Не вставлены батареи или не соблюдена их полярность. Батареи разряжены.	Вставьте батареи, соблюдая полярность. Замените разрядившиеся батареи новыми.
Звук отсутствует, индикатор не светится.	Не исправен внешний адаптер.	Замените адаптер питания.
Звук отсутствует.	Регулятор громкости установлен на минимальный уровень.	Установите нужное значение громкости.

## Транспортировка и хранение

Упакованные изделия допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях 5 ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Изделия следует хранить в условиях 1 по ГОСТ 15150 при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. При транспортировании и хранении упакованные изделия должны быть уложены в штабели, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабелях должно быть установлено в зависимости от габаритных размеров и массы упакованных изделий и указано в ТУ на изделие конкретной модели.

Данное устройство никаких ограничений для работы внутри жилых, коммерческих и производственных помещений не имеет.

## Безопасная утилизация

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.



Информация о наименовании и местонахождении изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), телефон для связи с ним, а также месяц и год изготовления технического средства указаны в гарантийном талоне и информации для потребителя со списком сервисных центров.

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки TELEFUNKEN и доверие к нашей компании. TELEFUNKEN гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается.

Срок службы изделия с товарным знаком TELEFUNKEN, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 5 (пять) лет со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Гарантия на аксессуары составляет 2 недели с момента покупки, далее гарантия действует только на устройство.

Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ (ГОСТ, СНИП, Нормы и т.д.)

### Адреса авторизованных сервисных центров

Россия				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
1	Астрахань	"ХАЙТЕК-СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР"	ул. Ташкентская, 13Б	(8512) 63-12-00, 63-10-00
2	Астрахань	"ЭФИР"	ул. Боевая, 72А	(8512) 30-10-15
3	Барнаул	"ДИОД"	ул. Пролетарская, 113	(3852) 63-94-02
4	Барнаул	"РЕМИКС"	пр-т Комсомольский, 111	(3852) 24-06-03, 24-03-35
5	Белгород	"ПРОКСИМА"	пр-т Б. Хмельницкого, 137, кор. 3	(4722) 34-03-22
6	Брянск	"ВЕГА-СЕРВИС"	ул. Сталелитейная, 1	(4832) 52-21-09
7	Великий Новгород	"ОРБИТА"	ул. Кочетова, 23А	(8162) 61-12-00, 33-59-18, 33-20-03
8	Владивосток	"ВЛАДИНТЕРСЕРВИС"	Океанский пр-т, 101А	(423) 291-72-27, 291-74-47
9	Владимир	"МАСТЕР-СЕРВИС"	ул. Тракторная, 8	(4922) 33-10-79, 33-31-52, 42-02-09
10	Волгоград	ГИМ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	пр-т Ленина, 58	(8442) 23-41-36, 23-05-94, 23-56-48
11	Волгоград	СМТЕЛ	ул. Краснознаменная, 8	(8442) 38-78-74
12	Вологда	"ВОЛОГДА"	ул. Новгородская, 7	(8172) 53-99-39, 53-99-69
13	Воронеж	"ОРБИТА-СЕРВИС"	ул. Донбасская, 1	(4732) 77-66-25
14	Воронеж	"ТРАНССЕРВИС-ВОРОНЕЖ"	Ленинский пр-т, 160	(4732) 39-37-55, 39-37-53
15	Димитровград	"ЭЛКОМ СЕРВИС"	ул. Октябрьская, 63	(84235) 2-86-59, 9-14-64
16	Евпатория	"НК-ЦЕНТР ЕВПАТОРИЯ"	пр-т Победы, 67	(06569) 77-44-7
17	Екатеринбург	"СОНИКО-ЕКБ"	ул. Степана Разина, 109, оф. 123	(343) 269-29-48, 269-19-48
18	Екатеринбург	"ТРАНССЕРВИС-ЕКАТЕРИНБУРГ"	ул. Гагарина, 5	(343) 278-90-91, 278-90-92, 264-62-77
19	Жуковский	"НАДЕЖДА"	ул. Чкалова, 25	(498) 484-29-05
20	Иваново	"СПЕКТР-СЕРВИС"	ул. Дзержинского, 45/6	(4932) 33-51-85
21	Ижевск	"РИТ-СЕРВИС"	ул. М.Горького, 162	(3412) 43-07-52, 43-20-39, 43-85-07
22	Иркутск	"ТЕЛЕТОН"	ул. Пискунова, 156	(3952) 42-66-27, 53-41-66
23	Йошкар-Ола	"МИДАС"	ул. Советская, 173	(8362) 45-73-68, 41-77-43
24	Казань	"ВИТЯЗЬ"	пр-т Х. Ямашева, 38	(843) 248-71-17
25	Казань	ЭЛНЕТ	ул. Серова, 51/11, помещение 2	(843) 240-64-94
26	Калининград	"1000 МЕЛОЧЕЙ"	Московский пр-т, 163	(4012) 588-354, 760-477, 8-963-738-54-77
27	Каменск-Уральский	"ТЕХНОЦЕНТРСЕРВИС"	ул. Исетская, 33Б	(3439) 39-95-20
28	Кемерово	"СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР МАСТЕРЪ"	ул. В. Волиной, 4	(3842) 38-19-91, 38-19-43
29	Кинешма	СПЕКТР-СЕРВИС КИНЕШМА ООО	ул. Карла Маркса, 8	(49331) 58-134
30	Киров	ЭКСПЕРТ-СЕРВИС	Октябрьский пр-т, 116А	(8322) 54-20-64, 54-69-56
31	Киров	"ПОРТАЛ"	ул. Московская, 9	(8332) 35-55-13
32	Киров	"ТЕХНОКИТ"	ул. Базовая, 17	(8332) 70-34-54, 70-34-64, 70-34-14
33	Комсомольск-на-Амуре	"ГАМБИТ"	ул. Ленина, 76, корп.3	(4217) 27-50-91, 53-21-31
34	Кострома	"КРИСТАЛЛ СЕРВИС БЫТ"	ул. Коммунаров, 5	(4942) 51-80-73, 30-01-07, 63-97-23
35	Краснодар	"ЛАРИНА"	ул. Демуса, 14	(861) 260-09-00
36	Краснодар	"ТВ-ЮГ"	ул. Шевченко, 168, офис 26	(861) 239-06-21
37	Красноярск	"ДОН-ТВ СЕРВИС"	ул. Железнодорожников, 11	(3912) 21-94-82, 21-46-51
38	Красноярск	"ЭЛЕКТРОАЛЬЯНС"	ул. Спандаряна, 7	(3912) 93-54-33, 94-52-82
39	Курск	"МАЯК+"	ул. Студенческая, 36А	(4712) 50-85-90
40	Липецк	"ВЛАДОН"	ул. Космонавтов, 66	(4742) 31-25-17

Россия				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
41	Махачкала	"РОСАМ"	пр-т Шамиля, 20	(8722) 93-30-73
42	Москва	"НАДЕЖДА"	ул. Амундсена, 15 корп. 2	(499) 180-64-27
43	Москва	"РУБИИ"	ул. Адмирала Макарова, 2	(925) 146-24-23
44	Москва	КВАНТ-9	бул. Маршала Рокоссовского, 3	(499) 168-05-19, 168-47-15, (495) 721-30-70
45	Москва	"МТЕХНИК"	ул. Острякова, 6	(499) 157-22-52
46	Москва	"ТЕЛЕМАСТЕР"	Алтуфьевское шоссе, 79Д	8-916-170-00-09
47	Мурманск	"ЭЛЕКТРОНИКА"	пр-т Ледокольный, 5	(8152) 53-57-75
48	Набережные Челны	"ТРИО"	пр-т Вахитова, 20	(8552) 59-77-13
49	Нальчик	"АЛЬФА СЕРВИС"	пр-т Ленина, 24	(8662) 42-04-30, 77-28-78
50	Нижний Новгород	ИМПУЛЬС	ул. Жукова, 24	(8314) 62-96-69
51	Нижний Новгород	БЫТОВАЯ АВТОМАТИКА СЦ	ул. Ларина, 18А	(831) 461-88-48
52	Нижний Новгород	"ИП ЗОРЬКИН А.Я."	ул. Коновалова, 6	(831) 229-98-16
53	Новосибирск	"АВТОМАСТЕР"	ул. Владимирская, 2А	(383) 220-70-01, 240-90-49
54	Омск	"ВЕС-ТРЕЙД"	ул. 5 Кордная, 1	(3812) 57-70-92
55	Омск	"СИБТЕКС"	ул. 24-я Линия, 59	(3812) 36-70-44, 36-98-04, 36-91-04
56	Омск	"СИБТЕКС"	ул. Енисейская, 1	(3812) 36-70-44, 36-98-04, 36-91-04
57	Орел	"АРС"	ул. Московская, 100	(4862) 55-15-06
58	Оренбург	СЕРВИСБЫТТЕХНИКА	ул. Лесозащитная, 18	(3532) 30-00-30, 30-00-66
59	Орск	АИС-СЕРВИС	ул. Волкова, 2	(3537) 33-84-43, 35-13-18
60	Пенза	"ПАРТНЕР-СЕРВИС"	ул. Советская, 2	(8412) 56-45-07
61	Пермь	"РТВ-СЕРВИС"	ул. Мира, 55	(342) 220-08-48
62	Петрозаводск	"АРНАУТ"	пр-т Лесной, 51	(8142) 63-32-18
63	Псков	"РЕМОНТ И СЕРВИС"	ул. Труда, 11	(8112) 53-86-30, 53-86-50
64	Пятигорск	"ПОЛИСЕРВИС"	1-ая Набережная, 32, корп. 4	(8793) 33-17-29
65	Ростов-на-Дону	"СЕРВИС-РОСТОВ"	пр-т Шолохова, 7	(863) 299-00-50
66	Ростов-на-Дону	АБСОЛЮТ-СЕРВИС АСЦ	ул. Тельмана, 73/9А	(863) 299-30-60
67	Рязань	"ПАЛ-СЕКАМЫЧ"	ул. Татарская, 18	(4912) 21-01-49, 25-50-34
68	Самара	"ТРАНССЕРВИС-САМАРА"	пр-т Карла Маркса, 39	(846) 336-33-33, 336-85-11
69	Санкт-Петербург	"ПИОНЕР СЕРВИС"	ул. Новолитовская, 5	(812) 327-24-62, 295-84-14
70	Санкт-Петербург	"АЦ ПИОНЕР"	Б.Сампсониевский пр-т, 62	(812) 320-09-30, 320-02-27
71	Саратов	"ТРАНССЕРВИС-САРАТОВ"	ул. 3-я Дачная	(8452) 35-11-80, 55-43-63, 55-43-39, 66-31-91
72	Севастополь	"ДИАДЕМА"	ул. Пожарова, 26	(0692) 55-56-43, 45-36-99, 45-39-35
73	Северодвинск	"ИП ВАРЕНБУД"	ул. Гагарина, 12	(8184) 58-72-21
74	Северодвинск	"ИП ВАРЕНБУД"	ул. Дзержинского, 1	(8184) 27-84-62
75	Симферополь	"КРЫМТЕХНОСЕРВИС"	ул. Луговая, 6Г	(0652) 51-50-78
76	Симферополь	"НК-ЦЕНТР"	ул. Некрасова, 17/1	(0652) 52-27-71
77	Симферополь	"ФОКСТРОТ"	ул. Маяковского, 12	(0652) 24-88-58, 52-05-65, 57-71-83
78	Ставрополь	РЕМОНТ-СЕРВИС	ул. Пирогова, 37	(8652) 55-17-48
79	Ставрополь	"ТЕХНО-СЕРВИС"	ул. 7-я Промышленная, 6	(8652) 39-30-30
80	Ставрополь	"ТЕХНО-СЕРВИС"	ул. Тухачевского, 11А	(8652) 33-57-75
81	СтарыйОскол	"ЭКСПРЕСС-СЕРВИС"	мк. Олимпийский, 7	(4725) 42-41-00
82	Сыктывкар	"ТЕХСЕРВИС"	ул. Гаражная, 25	(8212) 291-220
83	Таганрог	"КРИСТИ"	ул. Фрунзе, 45	(8634) 38-30-48
84	Тамбов	"РУБИН-СЕРВИС-Т"	ул. Н. Вирты, 2А	(4752) 45-16-15
85	Тамбов	"ВЕГА-ТАМБОВ СЕРВИС"	ул. Киквидзе, 69	(4752) 73-94-01, 73-94-03
86	Тольятти	"ИПРОС-СЕРВИС"	ул. 40 лет Победы, 30	(8482) 53-76-43/44/45
87	Томск	МАКС-СЕРВИС	ул. Киевская, 101	(3822) 43-27-58, 43-35-89
88	Томск	"ТЕХНОМАГ"	ул. Котовского, 17	(3822) 213-776
89	Томск	"ТЕХНОМАГ"	ул. 1-я Рабочая, 3А	(3822) 214-776, 215-776
90	Тула	"ИП КРЫЛОВ И.Ю."	ул. Руднева, 28	(4872) 35-53-99
91	Тюмень	"ПУЛЬСАР "	ул. Республики, 169	(3452) 20-82-65, 75-95-08
92	Улан-Удэ	"ЮФФА"	ул. Жердева, 138	(3012) 41-92-99
93	Ульяновск	"МАСТЕР-СЕРВИС"	ул. Минаева, 42	(8422) 32-07-33, 32-49-56
94	Уфа	"РЕГИОН"	ул. Аксакова, 73	(347) 251-79-79
95	Уфа	"РЕГИОН"	ул. Пархоменко, 173	(347) 223-60-60
96	Уфа	"РЕГИОН"	ул. М.Рыльского, 14	(347) 236-63-63
97	Феодосия	"НК-ЦЕНТР ФЕОДОСИЯ"	Симферопольское шоссе, 44	(06562) 91-08-1

Россия				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
98	Хабаровск	"НООС ПЕРСОНАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ"	ул. Тихоокеанская, 165	(4212) 74-46-11, 74-45-90
99	Чебоксары	"ТЕЛЕРАДИОСЕРВИС"	ул. Гагарина, 36	(8352) 63-20-98
100	Челябинск	"РЕМБЫТТЕХНИКА"	ул. Производственная, 8Б	(351) 239-39-33
101	Челябинск	"РЕМБЫТТЕХНИКА"	ул. Артиллерийская, 102	(351) 771-18-11
102	Челябинск	"ЭЛЕКТРО-И"	пр-т Победы, 302	(351) 741-01-51, 264-00-84
103	Ярославль	"СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ВИРТ"	ул. Республиканская, 3 стр. 5	(4852) 58-22-11

Белоруссия				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
1	Гомель	"ТЕХНОСИТИ"	ул. Советская, д. 119	375-232-57-15-48
2	Гомель	"ТЕХНОСИТИ"	ул. Гагарина, д. 20	375-232-74-90-71
3	Брест	"ЛЕБЕДЬ"	ул. Гоголя, д. 82	375-162-21-38-87
4	Барановичи	"БПВТИ ИМПУЛЬС"	ул. Жукова, д. 12/1	375-296-47-12-34
5	Минск	"РЕСУРС ПЛЮС"	ул. Жилуновича, д. 11	375-17-296-03-03
6	Могилев	"ЭЛСИ МОГИЛЕВ"	ул. Якубовского, д. 23	375-222-28-00-88

Украина				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
1	Чернигов	"ЛАГ РОС"	пр-т Мира, 80	(0462) 67-78-99
2	Херсон	"РАДИО"	ул. Советская, 23	(0552) 22-57-30, 22-61-21
3	Николаев	"ТСЦ АЛАДДИН"	ул. Чкалова, 33	(0512) 47-83-48
4	Чернигов	"ОТТО СЕРВИС"	ул. М. Коцюбинского, 61	(0462) 67-84-92, 67-84-93
5	Северодонецк	"СРТ"	ул. Маяковского, 13	(06452) 4-30-30, 70-28-16
6	Северодонецк	"ДОМ ТЕХНИКИ"	ул. Курчатова, 19Б	(06452) 2-78-53
7	Северодонецк	"РЕМБЫТСЕРВИС"	ул. Менделеева, 61	(06453) 5-03-43
8	Старобельск	"ПРЕМЬЕР"	ул. Коммунаров, 34	(06461) 2-12-31
9	Кременная	"ПРЕМЬЕР"	пл. Красная, 1	(06454) 3-17-90
10	Лисичанск	"ПРЕМЬЕР"	ул. Калинина, 115	(06451) 2-06-15
11	Марковка	"МИР ЭЛЕКТРОНИКИ"	ул. Гагарина, 9	(06464) 9-14-27
12	Троицкое	"ПРЕМЬЕР"	пр-т Победы, 54А	(06456) 2-17-82
13	Кривой Рог	"ДОМТЕХСЕРВИС"	ул. Тынка, 24	(0664) 64-69-53, 64-69-32, 64-61-73
14	Полтава	"ПІРОМЭЛЕКТРОНІКА"	ул. Фрунзе, 66	(0532) 615-621
15	Хмельницкий	"ПРИТОН ЛТД"	ул. Курчатова, 18	(0382) 78-37-73, 78-37-55
16	Львов	"РОСИМПЭКС"	ул. И. Шараневича, 28	(032) 239-55-77, (032) 239-51-52
17	Стаханов	"АЛЬБИТ"	ул. Кирова, 15	(06444) 4-02-89
18	Стаханов	"БЫТРАДИОТЕХНИКА"	ул. Б. Хмельницкого, 55	(06444) 4-22-18
19	Стаханов	"ТЕЛЕАТЕЛЬЕ"	пр-т Ленина, 39	(050) 296-89-88
20	Черкассы	ООО "ФАБРИКА БЫТОВОГО СЕРВИСА"	ул. Ильина, 605	(0472) 383-124, (063) 624-24-43
21	Виноградов	"ВЕКО"	пл. Мира, 4	(03143) 2-32-75, 2-37-80
22	Винница	"СПЕЦИАЛИСТ"	ул. Порица, 1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
23	Харьков	"КОМТЕХ"	ул. Бакулина, 12	(057) 717-13-39, 702-16-20
24	Сумы	"ЭЛЬФ"	ул. Петропавловская, 86/1	(0542) 66-03-00, 65-03-40, 65-55-10, 21-59-63
25	Львов	"АЛЬЯНС-СЕРВИС"	ул. Подголосько, 15А	(032) 244-53-44, 244-53-40
26	Черновцы	"ЭЛЕКТРОСЕРВИС"	ул. Л. Кобылицы, 105	(0372) 58-57-10
27	Донецк	"ТЕХНОСЕРВИС"	пр-т Павших коммунаров, 188	(062) 344-03-05, 349-24-75, 345-06-07, 208-33-35
28	Запорожье	"АЛЬФАТЕХНОЦЕНТР"	ул. Дзержинского, 83	(061) 212-03-03 (многоканальный)
29	Алчевск	"НИ-Г"	ул. Гагарина, 36	(06442) 4-89-50
30	Ровно	ООО "МАЛТИТЕК"	пр-т Мира, 11	(0362) 26-27-66
31	Харьков	ЧФ "НЕОПРИВАТСЕРВИС"	ул. Коцарская, 43	(057) 763-09-12
32	Житомир	"ЭКСПРЕСС-СЕРВИС"	ул. Киевская, 106	(0412) 41-41-91, (0412) 41-27-97, (098) 382-31-17
33	Львов	"ШАНС"	пр-т Красной Калины, 109	(032) 247-14-99
34	Кременчуг	"ИНЭК-КРЕМЕНЬ"	ул. Московская, 55/1	(05366) 5-31-32, (0536) 77-66-28
35	Кировоград	"ИНЭК-СЕРВИС"	пер. Будного, 3	(0522) 22-06-21
36	Винница	"ЛОТОС"	ул. Келецкая, 61А	(0432) 61-95-73

Украина				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
37	Днепропетровск	"ЛОТОС"	пр-т Кирова, 59	(0562) 35-04-09, 34-67-05
38	Запорожье	"ЛОТОС"	ул. Гоголя, 175	(061) 701-65-96, 787-50-51
39	Кировоград	"ЛОТОС"	ул. Короленко, 2	(0522) 35-79-23
40	Кривой Рог	"ЛОТОС"	ул. Косиора, 64/7	(0564) 40-07-79
41	Николаев	"ЛОТОС"	Внутриквартальный проезд, 2	(0512) 58-06-47
42	Павлоград	"ЛОТОС"	ул. Шевченко, 67	(05632) 6-15-54
43	Полтава	"ЛОТОС"	ул. Красина, 71А	(0532) 61-16-06
44	Херсон	"ЛОТОС"	ул. Карбышева, 28А	(0552) 43-40-33
45	Ивано-Франковск	"МЕГАСТАЙЛ"	ул. Независимости, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
46	Киев	"РАВИС"	ул. Героев Днепра, 2А	(0800) 504-504, (044) 412-42-19
47	Одесса	"ЮГ СЕРВИС ЦЕНТР"	ул. Щеголева, 14	(048) 734-98-15
48	Мариуполь	"ГЛОБАЛТЕК"	ул. Варганова, 9	(0629) 49-18-81, (067) 597-56-15
49	Вольногорск	"ТИТАН"	ул. Ленинского Комсомола, 62Б	(05653) 5-27-71, (067) 431-46-46
50	Горловка	"ТЕХНОГАРАНТ"	ул. П. Беспощадного, 26	(0624) 62-77-77, (050) 870-00-77
51	Луцк	"СЕРВИС-МАСТЕР"	пр-т Победы, 24	(0332) 78-56-25
52	Ивано-Франковск	"БРИЗ ЛІД"	ул. Новая, 19А	(0342) 75-07-77, 55-95-25
53	Луганск	"КОРСАК"	ул. Коцюбинского, 27	(0642) 34-56-06, 58-11-80
54	Ужгород	"IT СЕРВИС"	ул. Перемоги, 3 оф. 3	(0312) 63-01-46, (099) 041-78-50

**Данная информация может быть изменена.**  
**Более точные сведения о сервисных центрах в Вашем регионе доступны на сайте**  
[www.telefunkon-electronics.ru](http://www.telefunkon-electronics.ru)

В случае возникновения проблем с обращением в Ваш региональный сервисный центр просим направить Ваши замечания, заполнив соответствующую форму в разделе «Обратная связь» на сайте компании.

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

**EAC**

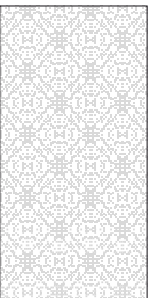
## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии – 12 месяцев



# TELEFUNKEN

Дата производства  
Серийный номер



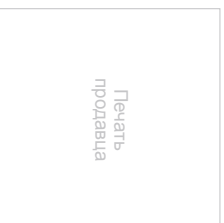
Модель



Дата продажи



Подпись продавца



Печать  
продавца

С условиями гарантийного обслуживания согласен, претензий по комплектности, внешнему виду и работоспособности не имею.

Подпись покупателя

### Сведения о ремонте

№	Дата приема	Дата выдачи	Отметка СЦ	Подпись заказчика
1				
2				
3				





Авторизованные  
сервисные центры



**TELEFUNKEN**

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1. Гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
2. Гарантийный ремонт производится в Авторизованных Сервисных Центрах.
3. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у Владельца.
4. Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом РФ «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.
5. Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения изделия. Гарантия не сохраняется в случае: нарушения правил эксплуатации, механических повреждений, нарушения целостности, неправильного подключения изделия, попадания посторонних предметов внутрь.
7. Гарантийные обязательства производителя не распространяются на:
  - сменные элементы питания (батарейки, аккумуляторы), дополнительные аксессуары, входящие в комплект поставки и подверженные естественному износу в процессе эксплуатации;
  - нарушения в работе изделия, вызванные сторонними приложениями (мелодии, графические, видео и другие файлы, Java и подобные им программы);
  - повреждения (недоступности), вызванные воздействием компьютерных вирусов и аналогичных им программ, установкой, сменой или удалением паролей (кодов) изделия, модификацией м/или переустановкой предустановленного ПО изделия;
  - условия эксплуатации изделия не для бытовых нужд м/или круглогодичного использования.

Изготовитель: **ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД**

Юридический адрес: 801 Лук Ю Билдинг, 24-26 Стэнли Стрит, Сентрал, Китай Сделано в Китае

Адреса авторизованных сервисных центров приведены в Информации для потребителя, на сайте [www.telefunken-eletronics.ru](http://www.telefunken-eletronics.ru) и на QR-коде (верхний левый угол).